

**Résultats d'exploitation**

|           | Production<br>brute | Production<br>nette | Durée de<br>production | Production<br>totale brute<br>depuis<br>mise en service | Production<br>totale nette<br>depuis<br>mise en service |
|-----------|---------------------|---------------------|------------------------|---|---|
|           | MWh                 | MWh                 | h                      | MWh   | MWh   |
| Beznau 1  | 270'837             | 259'935             | 720                    | 110'959'241   | 106'202'656   |
| Beznau 2  | 58'476              | 54'843              | 170                    | 110'147'812   | 105'571'895   |
| Mühleberg | 164'230             | 156'359             | 540                    | 102'276'115   | 97'819'422  |
| Gösgen    | 745'462             | 707'620             | 720                    | 245'179'369   | 231'567'638   |
| Leibstadt | 342'240             | 318'306             | 348                    | 219'601'253   | 208'358'419   |

Les chiffres indiqués ci-dessus englobent la production d'électricité ainsi que les livraisons de chaleur au réseau régional d'approvisionnement en chauffage à distance Refuna (centrale nucléaire de Beznau), à la cartonnerie Aarepapier SA et à la fabrique de papier Cartaseta Friedrich & Co. (centrale nucléaire de Gösgen).

**Diminution de la production d'électricité du fait de la fourniture de chaleur à Refuna, à Aarepapier SA et à Cartaseta Friedrich & Co.:**

(entre parenthèses, la valeur totale depuis le début de ces fournitures)

|          |           |                 |
|----------|-----------|-----------------|
| Beznau 1 | 831 MWh   | (414'571 MWh)   |
| Beznau 2 | 0 MWh     | (47'666 MWh)    |
| Gösgen   | 5'262 MWh | (1'789'421 MWh) |

**Centrale nucléaire de Beznau**

(2 tranches avec réacteurs à eau sous pression. Puissance nominale unitaire de 380 MW bruts / 365 MW nets)

**Déroulement de l'exploitation en septembre 2010**

La tranche 1 a produit de l'énergie selon le programme et sans interruptions.

Après le renouvellement d'assemblages combustibles qui a commencé le 17 août 2010 et a duré 37 jours, la tranche 2 a repris son exploitation en puissance le 23 septembre. Elle a depuis produit de l'électricité conformément au programme et sans interruptions.

**Centrale nucléaire de Mühleberg**

(Puissance nominale de 390 MW bruts / 373 MW nets, réacteur à eau bouillante)

**Déroulement de l'exploitation en septembre 2010**

Au terme d'une révision annuelle étendue qui a duré du 15 août au 8 septembre 2010, l'installation a été progressivement remise en service après avoir passé les essais de redémarrage requis.

Elément de poids, la révision de cette année a notamment comporté le renouvellement intégral du mécanisme d'entraînement et de commande des pompes de recirculation. Au cours de la phase de remise en service, ces pompes ont enregistré deux défaillances les 13 et 15 septembre, défaillances qui ont entraîné des baisses de puissance. Une autre brève réduction

de puissance est survenue le 22 septembre. C'est la défaillance d'un signal de mesure qui a provoqué l'arrêt de la pompe alimentaire B, suivi par celui du groupe de turbines B. En tant qu'autorité de surveillance, l'IFSN a été informée de ces réductions de puissance.

Les rejets de substances radioactives dans l'environnement ont été inférieurs aux valeurs limites fixées par les autorités.

## Centrale nucléaire de Gösgen

(Puissance nominale de 1035 MW bruts / 985 MW nets, réacteur à eau sous pression)

### Déroulement de l'exploitation en septembre 2010

L'installation a été exploitée selon le programme et sans interruptions.

### Formation

Au cours de mois sous revue, deux collaborateurs ont passé avec succès l'examen d'admission comme opérateur B.

## Centrale nucléaire de Leibstadt

(Puissance nominale de 1220 MW bruts / 1165 MW nets, réacteur à eau bouillante)

### Déroulement de l'exploitation en septembre 2010

Les travaux effectués dans le cadre de la révision annuelle se sont déroulés dans les délais prévus. La centrale nucléaire de Leibstadt a recommencé à produire de l'électricité le 16 septembre et pour atteindre sa pleine puissance le 22 septembre.

Un incident a eu lieu au cours des travaux de révision le 31 août lorsque la valeur limite de dose a été dépassée pour la main d'un collaborateur. D'après les résultats des examens médicaux effectués entre-temps, la santé du collaborateur ne devrait pas en être altérée.

Les valeurs de mesure actuelles de la radioactivité en Suisse se trouvent sur la page Internet de la Centrale nationale d'alarme [www.naz.ch](http://www.naz.ch) sous «Valeurs de la radioactivité».

Des mesures détaillées du réseau Maduk aménagé autour de chaque centrale nucléaire se trouvent sur la page Internet de l'Inspection fédérale de la sécurité nucléaire [www.ensi.ch](http://www.ensi.ch) dans la rubrique «Radioaktivität/Ortsdosisleistung (Maduk)».

### Une publication des centrales nucléaires suisses:



Axpo AG  
Kernkraftwerk Beznau  
5312 Döttingen



Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG  
4658 Däniken



BKW FMB Energie SA  
Centrale nucléaire de Mühleberg  
3203 Mühleberg



Kernkraftwerk Leibstadt AG  
5325 Leibstadt

### Editeur:



section énergie nucléaire de swisselectric

swissnuclear  
Case postale 1663  
4601 Olten

Les rapports mensuels peuvent être consultés à l'adresse [www.forumnucleaire.ch](http://www.forumnucleaire.ch)